

# 2. KÖLNER LITERATURNACHT ★

18. SEPTEMBER 2021



## LIEBE LITERATURBEGEISTERTE, ★

die Kölner Literaturszene ist vielfältig, bunt, anregend. Und der Verein Literaturszene Köln möchte genau dies mit der Kölner Literaturnacht abbilden: An den unterschiedlichsten Orten in der Stadt präsentieren am 18. September 2021 Literaturschaffende ihre vielseitige Arbeit. Es sind bekannte Namen dabei, aber auch Newcomer; es gibt Poetisches und Prosaisches, Lustiges und Spannendes, Wildes und Überraschendes – kurz: Jede Menge zu entdecken bei 67 Veranstaltungen an 20 Orten und über hundert Mitwirkenden. Nach dem großen Erfolg der 1. Kölner Literaturnacht im Mai 2019 sollte sie 2020 in die nächste Runde gehen. Das Programm stand, die Programmhefte waren gedruckt, doch was im letzten Frühjahr stattdessen stattfand, wissen wir alle – und auch wir mussten pandemiebedingt verschieben. Doch hier ist sie nun, die **2. KÖLNER LITERATURNACHT** mit ein paar notwendigen Anpassungen: Wir haben uns auf 20 Orte beschränkt, damit ein entsprechendes Hygienekonzept umsetzbar ist. Und man muss sich vorab für seine Veranstaltungen entscheiden und diese fest buchen – der Nachvollziehbarkeit halber. Wie gehabt genügt jedoch ein einziges Ticket für den ganzen Abend. Erhältlich sind die **Tickets online** unter [qultor.de](http://qultor.de).

Dieser Flyer dient als Anregung und Orientierung. Die ausführliche Darstellung des Programms finden Sie online unter [koelner-literaturnacht.de](http://koelner-literaturnacht.de).

Wir freuen uns auf ein Wiedersehen mit allen Kölner Literaturbegeisterten!

Ihre  
Literaturszene Köln e. V.

Paul Berf, Paula Döring, Ruth Eising, Bettina Fischer, Helga Frese-Resch, Joachim Geil, Uwe Kalkowski, Claudia Müller, Wolfgang Schiffer, Ute Wegmann

Projektteam Literaturnacht

# 2. KÖLNER LITERATURNACHT ★

18. SEPTEMBER 2021

[koelner-literaturnacht.de](http://koelner-literaturnacht.de)  
[#koelnerliteraturnacht](https://twitter.com/koelnerliteraturnacht)

DER VEREIN LITERATURSZENE KÖLN DANKT ALLEN,  
DIE SICH IN DER 2. KÖLNER LITERATURNACHT ENGAGIEREN!

Artheater  
Autorengruppe FAUST,  
Bastel Lübbe,  
Bucher Weyer,  
Buchhandlung Baudach,  
Buchhandlung Falderstraße,  
Buchhandlung Goldsteinstraße,  
Buchhandlung Klaus Bittner,  
Buchhandlung Kinski,  
Buchhandlung Oltzky,  
Buchsalon Ehrenfeld,  
Bürgerzentrum Köln-Deutz,  
CinenoVA,  
Deutsch-indonesische  
Gesellschaft,  
Die Pirralisten e. V.,  
Eichborn Verlag,  
Emmons Verlag,  
Filmpalette,  
Hinterhofsalon. Der Kultur-  
salon,  
Hostel Weltempfänger,  
Inserat Female Artists,  
Kiepenheuer & Witsch,  
Köln im Film e. V.,  
Kulturamt der Stadt Köln,  
Kunstsalon,  
Kunstsammlung NRW,  
Land in Sicht e. V.,  
Lesesalons e. V.,  
Literatur-Atelier Köln,  
Literaturclub Köln,  
Literaturhaus Köln e. V.,  
Literatur-in-Köln-Archiv (LiK),  
M. Lengfeld'sche Buch-  
gesellschaft,  
Museum Schnütgen,  
mind.break.cologne,  
Michael Horbach Stiftung,  
Die Pirralisten e. V.,  
Parasitenpresse,  
paper love – Anja Sauerland,  
Parteiliche e. V.,  
NS Dokumentationszentrum,  
Neustart Kultur,  
NS Dokumentationszentrum,  
weiteren engagierten  
sowie allen  
Helfer\*innen  
rebook – Ruth Eising,  
RheinEnergieStiftung Kultur,  
Rom e. V.,  
SK Stiftung Kultur,  
Sparkasse Kölnborn,  
St. Norbert,  
St. Materius,  
Theater der Keller,  
Theater Klingelputz,  
Tor 28,  
VS Verband deutscher  
Schriftsteller\*innen NRW,  
VielFACH – Design, Kunst,  
Kultur,  
Literaturklub Köln,  
Literaturhaus Köln e. V.,  
Zeitgeist Braunfeld e. V.,  
Kulturzentrum,  
handlung,  
Zentralbibliothek



## BELGISCHES VIERTEL

- 1** **Hinterhofsalon – Der Kultursalon**  
Aachener Straße 68, 50674 Köln

### QUERBEET DURCH DIE GENRES

Übersetzer\*innen packen aus!

Mit Christine Ammann, Christine Battermann, Larissa Bender, Peter Klöss, Sabine Müller, Heike Patzschke, Gundula Schiffer und Achim Wurm, präsentiert von Weltlesebühne e. V.

**17:00 / 18:30 / 20:00 / 21:30**

## BRAUNSFELD

- 2** **ZeitGeist Braunsfeld e. V. Kulturzentrum**  
Clarenbachplatz 2, 50933 Köln

### DO SIMMER DABEI. ABER IST ES AUCH PRIMA?

Mit Andreas Rossmann und Knut Pries, präsentiert von der Buchhandlung Klinski

**17:00**

- 3** **Buchhandlung Klinski**  
Aachener Str. 529, 50933 Köln

### DO SIMMER DABEI. ABER IST ES AUCH PRIMA?

Mit Andreas Rossmann und Knut Pries

**19:00**

## DELLBRÜCK

- 4** **Bücherei St. Joseph und St. Norbert**  
Dellbrücker Hauptstr. 48, 51069 Köln

Präsentiert von der Buchhandlung Baudach

### GAME CHANGER. NEAL SHUSTERMAN

Werkstatt-Lesung mit den Übersetzern Andreas Helweg und Kristian Lutze, Leserechte mit freundlicher Genehmigung von FISCHER Sauerländer, Frankfurt am Main 2021

**16:30**

### BLUMENSPIEL. VON CÖLN AM RHEIN ZUM MONTE VERITÀ

Lesung mit Hajo Steinert

**18:00**

### FEUER IM ELYSIUM. EIN BEETHOVEN-KRIMINALROMAN

Lesung mit Oliver Buslau, in Kooperation mit dem Emons Verlag

**19:30**

## DEUTZ

- 5** **Bürgerzentrum Köln-Deutz**  
Tempelstr. 41–43, 50679 Köln

### MEIN ZWEISPRACHIGES ICH

Mit Orhan Aras, Pilar Baumeister, Bahatin Gemici, Bassima Khoury, präsentiert vom VS-NRW, Köln

**18:00**

### FLUCHT, VERTREIBUNG, HEIMATSUCHE

Was bedeutet es, (k)eine Freiheit zu haben?

Lesung mit Anke Glasmacher, Agnieszka Lessmann, Wolfgang Schiffer

**20:00 / 22:00**

- 6** **Theater der Keller / Spielstätte TanzFaktur**  
Siegburger Str. 233w, 50679 Köln (untere Probenbühne)

### ZWISCHEN KÖLN UND KONGO

Lesung mit Marco Hasenkopf, präsentiert vom Emons Verlag

**16:30**

### BRÜCKE FÜR R.

Eine Erzählung von Gunther Geltinger

Inszenierung von Hermann Mueller, präsentiert vom Theater der Keller

**18:00**

### TOTAL REMIX COLOGNE

Hörspiele und szenische Lesungen mit dem mind.break.cologne-Kollektiv

**20:30 / 22:00**

## EHRENFELD

- 7** **Artheater**  
Ehrenfeldgürtel 127, 50823 Köln

### DER GAST VON NIRGENDWOHER

Premierenlesung mit Jovan Nikolić, präsentiert von Rom e. V.

**16:00**

## LAND IN SICHT

Mit Özlem Özgül Dündar, Alexander Estis, André Patten und Lea Sauer, präsentiert von LAND IN SICHT Verein für Literaturförderung

**17:30**

### NACHTS NICHT WEIT VON WO

Eine Antwort aus Ehrenfeld

Mit Adrian Kasnitz, Christoph Danne Stefan Flach und Peter Rosenthal, präsentiert vom Hostel Weltempfänger

**19:00**

### DIE BÜCHSE DER PANDORA

Wehe, wenn sie losgelassen!

Mit François de Ribaupierre und Ulrike Schwab, präsentiert vom Buchsalon Ehrenfeld

**20:30**

### SACKGASSEN DES SCHEITERNS

Literarische FuckUp Night

Mit Yannic Han Biao Federer, Husch Josten, Selim Özdogan, Tilman Strasser

**22:00 / 23:00**

- 8** **Cinenova**  
Herbrandstr. 11, 50825 Köln

### INSIDE. INNENSICHTEN, EINSICHTEN, EINBLICKE

Autor\*innen der Autorengruppe FAUST wagen Einblicke in das Andersartige, Verborgene

**16:00**

### INSERT FEMALE ARTIST PRESENTS: ALL YOU NEED IS RADIKALE ZÄRTLICHKEIT

Mit Şeyda Kurt und Svenja Reiner

**17:30**

### PRINT IST NICHT TOT, RIECHT NUR KOMISCH

Kölner Literaturzeitschriften

Mit Kamala Dubrovnik, Susanne Engeling, Philipp-Bo Franke, Leonie Pfnennig, Kathrin Schuchman

**19:00**

### LITERATUR-KLUBBING IM BELGISCHEN VIERTEL

10 Jahre Gäste mit Texten

Mit Christoph Danne, Anna-Pia Jordan-Bertinelli, Adrian Kasnitz, präsentiert vom Literaturklub Köln

**20:30**

### ROHSTOFF

Kollektiv Literarische Differenzen

Mit Thomas Empl, Inga Fischer, Natalie Harapat, Henrik Hillenbrand, Patrik Peyn, Leonard Prandini

**22:00**

## INNENSTADT

- 9** **Filmpalette**  
Lübecker Str. 15, 50668 Köln

### NICHT VERSÖHNT

Spielfilm (1965/65) nach dem Roman „Billard um halb zehn“ von Heinrich Böll, präsentiert von Köln im Film e. V., in Kooperation mit der Filmpalette

**18:00**

- 10** **Kabarett & Theater Klüngelpütz**  
Gertrudenstr. 24, 50667 Köln

### ROCK 'N' READ. DIE SATIRISCHE LESEBÜHNE

Mit Christian Bartel, Marina Barth, Katinka Buddenkotte, Dagmar Schönleber,

Veranstalter: Klüngelpütz Theater

**18:00 / 19:30 / 21:00 / 22:30**

- 11** **M. Lengfeld'sche Buchhandlung**  
Kolpingplatz 1, 50667 Köln

### KÖLNEREIEN. DIE STADT IM SPIEGEL DER LITERATUR

Gelesen von Helge Heynold,

präsentiert von der M. Lengfeld'schen Buchhandlung

**18:00**

- 12** **Literaturhaus Köln**  
Großer Griechenmarkt 39, 50676 Köln

### „TALK MIT K“ – DUMONT AUF SENDUNG

Kölner Stadt-Anzeiger: Live-Podcast mit Carsten Sebastian Henn und Sarah Brasack, präsentiert vom DuMont Verlag

**17:00**

## ES WIRD BUNT

Werkstattgespräch mit Nikolaus Heidelberg,

präsentiert von der Buchhandlung Klaus Bittner

**18:30**

### FAR FROM FEUILLETON: UNDERGROUNDCOMIX

Mit Ralf König & Jacqueline Mundri, Christian Meyer-Pröpstl moderiert,

präsentiert von Comicszene Köln

**20:00**

### A BEAM SUBLIM – MINIBAR KOMPAKT

18metzger und Leo Leowald lesen und beamen, Stefanie Schrank macht Musik,

präsentiert von Comicszene Köln

**21:30**

- 13** **Museum Schnütgen**  
Cäcilienstr. 29–33, 50667 Köln

### CARL OSKAR JATHO: KUNST UND KÖLN

Ausgewählt und gelesen von Ralf Peters,

präsentiert vom Schnütgen Museum

**19:00 / 20:30 / 22:00**

- 14** **NS-Dokumentationszentrum**  
Appellhofplatz 23–25, 50667 Köln

### MADONNAS LETZTER TRAUM

Mit Doğan Akhanli und Gerrit Wustmann,

präsentiert vom NS-Dokumentationszentrum

**19:00**

- 15** **Tor28**  
Machabäerstr. 28, 50668 Köln

### DENK ICH AN OSTEN

Mit Joachim Geil, Felix Güßfeld, Gundula Schiffer, Yvonne Thiele, präsentiert von Lesezeichen e. V.

**19:30 / 21:00**

- 16** **Zentralbibliothek**  
Josef-Haubrich-Hof 1, 50676 Köln (Erdgeschoss)

### 17 JAHRE KÖLNER SCHREIBSCHULE FÜR JUGENDLICHE

Mit Michael Fetter-Nathansky, Richard Stoiber, Gesa Jessen, Katharina Kern, Patrick Findeis, präsentiert von der SK Stiftung Kultur – Kölner Schreibschule für Jugendliche

**16:00**

### AUFBRUCH 68. WINTERDÄMMERUNG

Erasmus Schöfer liest gemeinsam mit Paula Keller

**18:00**

### ZWISCHEN DEN ZEILEN – DER BÜCHERABEND

Mit Mona Ameziane und Melanie Raabe

**19:30**

## MÜLHEIM

- 17** **Et Kapellche**  
Holsteinstr. 1, 51065 Köln

### DIE KUNST DES LESENS

Mit Frank Berzbach, Moderation: Michael Schikowski, in Kooperation mit dem Eichborn Verlag

**16:00**

### HIER FEGT MAN DIE STRASSEN MIT ROSENSTRÄUSSEN

Mit Roswitha Haring und Sabine Schiffner

**17:30**

### A. P. PETERMANN

Das literarische Kollektiv mit schimpansoidem Einschlag,

präsentiert von VielFACH – Design, Kunst, Kultur

**19:00**

### SCHREIBEN ZWISCHEN HIMMEL UND HÖLLE

Mit Benedikt Gollhardt und Christoph Gottwald

**20:30**

### WÖLFE VOR DER STADT

Mit Ulrike Serowy, Moderation: Heiko Schomberg

**22:00**

## SÜDSTADT

- 18** **Comedia**  
Vondelstr. 4–8, 50677 Köln

### Comedia, Roter Saal

### EIN BUCH UND SEINE STIMME

Autorin Sylvia Deloy und Sprecherin Claudia Gahrke,

präsentiert vom Bastei Lübbe Verlag

**16:00**

### DIE GESCHICHTE EINER UNERHÖRTEN FRAU

Mit Hannelore Hippe,

präsentiert von der Buchhandlung Olitzky

**17:30**

### ERSTE SÄTZE. BESCHWINGT DURCH DIE WELTLITERATUR

Mit Husch Josten und Margarete von Schwarzkopf,

präsentiert von der Buchhandlung Goltsteinstraße

**19:00**

### TRÄNEN FÜR TAKE THAT

Mit Anja Rützel, Moderation: Sabine Heinrich,

in Kooperation mit dem Verlag Kiepenheuer & Witsch

**21:00**

### GRUFTIS IN DER BRAVO. EWIGE LIEBE FÜR DEPECHE MODE

Mit Markus Kavka, Moderation: Sabine Heinrich,

in Kooperation mit dem Verlag Kiepenheuer & Witsch

**22:30**

### Comedia, Grüner Saal

### FRAUEN AM RANDE DES SEES

Szenische Lesung mit Karl Mertes, Sabine Müller, Albert Klütsch,

Lena Simanjuntak, präsentiert von der Deutsch-Indonesischen Gesellschaft e. V.

**16:00**

### MEIN ONKEL, DEN DER WIND MITNAHM

Lesung von Bachtyar Ali, Moderation: Ulla Egbringhoff,

präsentiert vom Kunstsalon e. V.

**17:30**

### UNTERWEGS ZU BRECHT

Ein Reisebericht von Heinrich Breloer,

Moderation: Angela Gutzeit

**19:00**

### ZWEI AUS ZOLLSTOCK

Bastian Schneider & Bernhard Benedixen,

präsentiert von der Buchhandlung Bücher Weyer

**20:30**

### MALLORQUINISCH MÖRDERISCH

Christina Gruber liest,

präsentiert von der Buchhandlung Falderstraße

**22:00**

- 19** **Kunsträume der Michael Horbach Stiftung**  
Wormser Str. 23, 50677 Köln

### JETZT, DA ICH AN DER REIHE BIN ...

Geschichten aus Island von Ragnar Helgi Ólafsson, mit Wolfgang Schiffer

**16:00**

### FREIHEIT UND MÖGLICHKEITEN DES SCHREIBENS

Mit Jabbar Abdullah, Simone Scharbert, Suleman Taufiq,

Moderation: Alexandra Herzog, präsentiert von Die Pluralisten

**18:00 / 20:00**

- 20** **St. Maternus Kirche**  
Siegfriedstr. 6–8, 50678 Köln

### „MEHR LICHT!“ – TEXTE, DIE INS DUNKEL FÜHREN

Mit T. S. Dorsen, Nicol Goudarzi, Bettina Hesse, Anke Riklefs, Amelie Soyka, Barbara Zoschke, Veranstalter: Literatur-Atelier Köln

**19:30 / 21:00 / 22:30**

Alle Angaben pandemiebedingt unter Vorbehalt. Bitte informieren sich über unsere Website **koelner-literaturnacht.de**

LITERATUR  
SZENE  
KÖLN